

## Comunicado de prensa

5 de agosto, 2020

Contacto: Centro de información conjunto de la ciudad de Long Beach, 562.570.NEWS,  
[jic@longbeach.gov](mailto:jic@longbeach.gov)

Para publicación inmediata

## Solicitudes disponibles de subvenciones para reinicio de pequeñas empresas de la ciudad de Long Beach

Long Beach, CA - Los formularios de solicitud y los materiales del programa están disponibles en el [programa de asistencia para pequeñas empresas y así](#) brindar alivio a empresas calificadas que sufrieron daños a la propiedad y pérdida de inventario el 31 de mayo de 2020.

"Prometimos ayudar a todos los negocios que fueron vandalizados o saqueados y que necesitaban asistencia", dijo el alcalde, Robert García. "El fondo, Reconstruir Long Beach (Rebuild Long Beach Relief Fund) está diseñado para ayudar a las empresas que necesitan apoyo financiero a recuperarse".

Administrado por el Departamento de Desarrollo Económico, el Programa de Subvenciones para el Reinicio de Pequeñas Empresas (Subvención SBR) se ha puesto a disposición como parte del Fondo de Ayuda para la Reconstrucción de Long Beach. Los solicitantes pueden ser elegibles para recibir hasta \$ 10,000 en fondos de subvenciones SBR.

Los fondos de la subvención SBR se pueden utilizar para los siguientes propósitos:

- Reemplazo de inventario perdido
- Hacer reparaciones en el exterior o el interior de una empresa.
- Reemplazo de equipo perdido
- Reparación de equipos dañados

- Pagar deducibles del seguro por interrupción del negocio
- Capital de trabajo para continuar operaciones

El [Programa de subvenciones](#) está disponible por orden de llegada. Después de completar el [Formulario de evaluación de daños comerciales](#), se contactará a los operadores comerciales para recibir instrucciones sobre cómo presentar la solicitud. La concesión de la subvención se basará en la documentación de respaldo proporcionada por los solicitantes que pueda verificar el alcance de los daños recibidos el 31 de mayo de 2020.

Los dueños de negocios pueden llamar a la línea directa de negocios de Long Beach, 562.570.4BIZ (4249) desde las 8 a.m. a las 5 p.m., de lunes a viernes con preguntas. La asistencia para la solicitud en persona está disponible al aire libre en City Hall Plaza (411 W. Ocean Blvd.) a partir de las 8 a.m. al mediodía los martes y de mediodía a 4 p.m. los jueves hasta septiembre 29, 2020. No es necesaria una previa cita, pero para asegurar una cita con interprete, los solicitantes deben enviar un correo electrónico a [4biz@longbeach.gov](mailto:4biz@longbeach.gov) e incluir su horario y preferencias de idioma.

El martes 4 de agosto, el Concejo Municipal aprobó \$ 1 millón para ayudar a las pequeñas empresas de Long Beach que se vieron afectadas el 31 de mayo de 2020. En combinación con otras fuentes de financiamiento, hay disponibles un total de \$ 1.25 millones en fondos de subvenciones.

Para obtener la información más reciente sobre COVID-19, con detalles sobre todo lo que la ciudad de Long Beach está haciendo para mantener seguros a nuestros residentes, visite [longbeach.gov/COVID19](https://longbeach.gov/COVID19) y siga a @LongBeachCity en Facebook, Twitter e Instagram.

###